

708495

NASSIM NICHOLAS TALEB

# ANTIFRAGIL

Ce avem de câștigat  
de pe urma dezordinii

Traducere din limba engleză de  
CORNELIA DUMITRU

**BCU Cluj-Napoca**



**STEUR201700103**

*Curtea  
veche*

---

BUCUREȘTI, 2014

## SUMARUL ȘI HARTA CAPITOLELOR

*Termenii evidențiați cu litere îngroșate se găsesc în glosarul de la sfârșitul cărții.*

### CARTEA I: ANTIFRAGILUL: O INTRODUCERE

**Capitolul 1.** Explică în ce fel am ratat cuvântul „antifragilitate“ în sălile de clasă. Triada Fragil-Robust-Antifragil ca Damocles-Phoenix-Hidra. Dependența de domeniu.

**Capitolul 2.** În care întâlnim supracompensarea. Dragostea obsesivă este cel mai antifragil lucru în afară de economie.

**Capitolul 3.** Diferența dintre organic și mecanic. **Turistificarea** și tentativele de a elimina volatilitatea din viață.

**Capitolul 4.** Antifragilitatea întregului depinde adesea de fragilitatea părților componente. Motivul pentru care moartea este o necesitate pentru viață. Beneficiile erorilor pentru colectiv.

### CARTEA A II-A: MODERNITATEA ȘI NEGAREA ANTIFRAGILITĂȚII

#### Patul procustian

**Capitolul 5.** Cele două categorii de aleatoriu privite din perspectiva a doi frați. Despre Elveția, care nu este controlată de sus. Diferența dintre **Medio-cristan** și **Extremistan**. Virtuțile orașelor-stat, sistemele politice de jos în sus și efectul stabilizator al zgomotului municipal.

**Capitolul 6.** Sisteme care agreează aleatoriul. Călirea în fizică și în afara ei. Explicarea efectului stabilizării excesive a organismelor și sistemelor complexe (politice, economice etc.). Defectele intelectualismului. Politica externă americană și pseudostabilizarea.

**Capitolul 7.** O introducere în **intervențiile naive și iatrogenie**, cel mai neglijat produs al modernității. Zgomotul, semnalul și intervenția excesivă din cauza zgomotului.

**Capitolul 8.** Previziunea ca produs al modernității.

### CARTEA A III-A: O VIZIUNE NON-PREDICTIVĂ ASUPRA LUMII

**Capitolul 9:** Tony Grăsanul, acela care adulmecă fragilitatea, Nero, prânzurile lungi și constrângerea **fragiliștilor**.

**Capitolul 10.** În care profesorul Triffat își refuză propriul medicament și în care ne folosim de Seneca și stoicism pentru a explica de ce tot ceea ce este antifragil are mai multe avantaje decât dezavantaje și, prin urmare, câștigă de pe urma volatilității, erorii și factorilor de stres — **asimetria fundamentală**.

**Capitolul 11.** Ce lucruri trebuie amestecate și ce lucruri nu trebuie amestecate. **Strategia de tip halteră** în viață și în diverse situații ca mod de a transforma orice lucru din fragil în antifragil.

### CARTEA A IV-A: OPȚIONALITATEA, TEHNOLOGIA ȘI INTELIGENȚA ANTIFRAGILITĂȚII

(Tensiunea dintre educație, căreia îi place ordinea, și inovație, căreia îi place dezordinea.)

**Capitolul 12.** Thales *versus* Aristotel și noțiunea de **opționalitate**, din cauza căreia poți să nu știi ce se întâmplă în jur — de ce a fost neînțeleasă din pricina confuziei. În ce fel a ratat Aristotel ideea. Opționalitatea în viața privată. Condiții în care improvizația funcționează mai bine decât un plan. **Flaneurul rațional**.

**Capitolul 13.** Consecințele asimetrice din spatele creșterii, câteva alte aspecte. **Iluzia Harvard-sovietic** sau efectul prelegerilor ținute păsărilor despre zbor. Epifenomene.

**Capitolul 14.** Eroarea **cherestelei verzi**. Tensiunea dintre *episteme* și metoda învățării prin încercări și greșeli, rolul ei de-a lungul istoriei. Oare cunoașterea

generează într-adevăr bogăția și, dacă da, ce tip de cunoaștere? Când două lucruri nu sunt același lucru.

**Capitolul 15.** Rescrierea istoriei tehnologiei. Cum în știință istoria este scrisă de învinși (după cum am observat și eu în profesia mea) și cum putem generaliza acest fapt. Cunoașterea biologiei afectează medicina? Ascunderea rolului norocului. Ce elemente fac astfel încât un întreprinzător să fie bun?

**Capitolul 16.** Cum să ne ocupăm de mamele sufocante. Educația unui flaneur.

**Capitolul 17.** Tony Grăsanul polemizează cu Socrate. De ce nu putem face lucruri pe care nu le putem explica și de ce trebuie să explicăm ceea ce facem? **Dionisiacul.** Abordarea fraier-nonfraier a lucrurilor.

## CARTEA A V-A: NELINIARUL ȘI NELINIARUL

**Capitolul 18.** Convexitatea, concavitățile și efectele convexității. Motivul pentru care mărimea cauzează fragilitate.

**Capitolul 19.** Piatra filosofală. Mai adânc în convexitate. Cum s-a prăbușit Fannie Mae. Neliniaritatea. Euristică detectării fragilității și antifragilității. Curbe ale convexității, inegalitatea lui Jensen și impactul lor asupra ignoranței.

## CARTEA A VI-A: VIA NEGATIVA

**Capitolul 20.** Neomania. Privind viitorul *via negativa*. Efectul Lindy: ceea ce este mai vechi supraviețuiește proporțional cu propria vârstă. **Lespedea lui Empedocle.** De ce iraționalul are un avantaj asupra a ceea ce este perceput ca fiind rațional.

**Capitolul 21.** Medicină și asimetrie. Reguli pentru decizii în probleme medicale: de ce o persoană foarte bolnavă are un beneficiu convex, iar una sănătoasă, expuneri concave.

**Capitolul 22.** Medicina prin eliminare. Introduce asemănarea dintre indivizi și tipul de aleatoriu din mediu. De ce nu este de dorit să trăim pentru totdeauna.

## CARTEA A VII-A: ETICA FRAGILITĂȚII ȘI A ANTIFRAGILITĂȚII

**Capitolul 23.** Problema de agent ca transfer de fragilitate. Punerea pielii la bătaie. Angajamentul doxastic. **Problema Robert Rupin, Problema Joseph**

**Stiglitz și Problema Alan Blinder**, toate trei despre problema de agent; problema selectării exemplelor convenabile.

**Capitolul 24. Inversiunea etică.** Colectivul poate greși, în timp ce indivizii știu mai bine. Despre modul în care oamenii sunt prinși într-o problemă și despre cum trebuie eliberați.

**Capitolul 25. Concluzie.**

**Epilog.** Ce se întâmplă când Nero se duce în Levant ca să ia parte la ceremoniile legate de Adonis.